



Saint George Greek Orthodox Cathedral

650 Hanover Street Manchester, New Hampshire 03104

+Very Rev. Fr. Archimandrite Agathonikos M. Wilson, Cathedral Dean

Church Phone: (603) 622-9113 Father's Cell Phone: (603) 856-6749

Website: www.stgeorge.nh.goarch.org Father's E-mail: revframwilson@yahoo.com

Sunday, May 8, 2022 / Third Sunday of Pascha / Mother's Day

Apolytikion of Pascha

Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, θανάτῳ θάνατον πατήσας, καὶ τοῖς ἐν τοῖς μνήμασι ζωὴν χαρισάμενος.

Christ is Risen from the dead; by death He has trampled down upon death, and to those in the tombs bestowing life.

Apolytikion of the tone of the week – Tone 2

Ὅτε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ Ζωὴ ἢ ἀθάνατος, τότε τὸν ἄδην ἐνέκρωσας τῇ ἀστραπῇ τῆς Θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεώτας ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.

When You descended unto death, O Lord who yourself are immortal Life, then did You mortify Hades by the lightning flash of Your Divinity. Also when You raised the dead from the netherworld, all the Powers of the heavens were crying out: O Giver of life, Christ our God, glory be to You

Apolytikion of Joseph of Arimathea

Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ, ἀπὸ τοῦ ξύλου καθελὼν, τὸ ἄχραντόν σου Σῶμα, σινδόνι καθαρᾷ εἰλήσας καὶ ἀρώμασιν, ἐν μνήματι καινῷ κηδεύσας ἀπέθετο· ἀλλὰ τριήμερος ἀνέστης Κύριε, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

When he took down Your immaculate Body from the Cross, the honorable Joseph wrapped it in a clean linen shroud with spices and laid it for burial in a new tomb. But on the third day You arose, O Lord, and granted the world Your great mercy.

Apolytikion of the Myrrh Bearing Women

Ταῖς μυροφόροις Γυναιξί, παρὰ τὸ μνήμα ἐπιστάς, ὁ Ἄγγελος ἐβόα· Τὰ μύρα τοῖς θνητοῖς ὑπάρχει ἀρμόδια, Χριστὸς δὲ διαφθορᾶς ἐδείχθη ἀλλότριος· ἀλλὰ κραυγάσατε· Ἀνέστη ὁ Κύριος, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

The Angel standing at the sepulcher cried out and said to the ointment bearing women: The ointments are appropriate for mortal men, but Christ has been shown to be a stranger to decay. So go and cry aloud, The Lord has risen and granted the world His great mercy.

Apolytikion for Memorial Services

Μνήσθητι Κύριε ὁς ἀγαθὸς τοῦ (της, των) δούλος (δουλῆς, δούλων) σου, καὶ ὅσα ἐν βίῳ ἤμαρτεν (ἡμαρτων), συγχώρησον, οὐδεὶς γὰρ ἀναμάρτητος, εἰ μὴ Σὺ ὁ δυνάμενος, καὶ τῷ (τῇ, τοῖς) μεταστάντι (μεταστάση, μεταστᾶσι) δοῦναι τὴν ἀνάπαυσιν

Remember, O Lord, as You are good, Your Servant(s), and forgive every sin he (she, they) has (have) committed in this life. For no one is sinless except for You, Who has power to grant rest to those who have fallen asleep.

Apolytikion of our Church

Ὡς τῶν αἰχμαλώτων ἐλευθερωτῆς, καὶ τῶν πτωχῶν ὑπερασπιστῆς, ἀσθενούντων ἱατρός, βασιλέων ὑπέρμαχος, Τροπαιοφόρε Μεγαλομάρτυς Γεώργιε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

As liberator of captives, defender of the poor, physician of the ailing, and champion of Kings, beseech Christ our God, O great martyr George, Standard Bearer, for the salvation of our souls.

Kontakion of Pascha

Εἰ καὶ ἐν τάφῳ κατήλθες, Ἀθάνατε, ἀλλὰ τοῦ ᾄδου καθεῖλες τὴν δύναμιν· καὶ ἀνέστης ὡς νικητής, Χριστέ ὁ Θεός, γυναιξὶ μυροφόροις φθεγξάμενος Χαίρετε, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις εἰρήνην δωρούμενος, ὁ τοῖς πεσοῦσι παρέχων ἀνάστασιν.

Though You went down into the tomb, O Immortal One, yet You brought down the dominion of Hades; and You rose as the victor, O Christ our God; and You called out "Rejoice" to the Myrrh bearing women, and gave peace to Your Apostles, O Lord who to the fallen grant resurrection.

Μεγαλυνάριον / Megalynarion - Εἰς τὸ Ἐξαίρετως:

Ὁ Ἄγγελος ἐβόα τῇ Κεχαριτωμένῃ Ἀγνῇ Παρθένε, χαῖρε· καὶ πάλιν ἐρῶ, χαῖρε· ὁ σὸς υἱὸς ἀνέστη τριήμερος ἐκ τάφου. Φωτίζου, φωτίζου, ἡ νέα Ἱερουσαλήμ, ἡ γὰρ δόξα Κυρίου ἐπὶ σὲ ἀνέτειλε. Χόρευε νῦν, καὶ ἀγάλλου Σιών, σὺ δὲ ἀγνή, τέρπου Θεοτόκε, ἐν τῇ ἐγέρσει τοῦ τόκου σου.

The Angel cried aloud to the Lady full of grace: Rejoice, O pure Virgin; and again I say Rejoice, Your Son has resurrected from the grave on the third day. Be illumined, illumined, O New Jerusalem; for the glory of the Lord has arisen over you. Dance now for joy, O Zion, and exult. And you be merry, O pure Theotokos, at the arising of the One you bore.

Κοινωνικὸν / Communion Hymn

Σῶμα Χριστοῦ μεταλάβετε, πηγῆς ἀθανάτου γεύσασθε.

Receive the body, the body of Christ; drink from the font of immortality.

The Epistle Reading - Sunday, May 8, 2022

Their voice has gone out into all the earth. The heavens declare the glory of God.

The Reading is from St. John's First Universal Letter 1:1-7

THAT WHICH WAS from the beginning, which we have heard, which we have seen with our eyes, which we have looked upon and touched with our hands, concerning the word of life - the life was made manifest, and we saw it, and testify to it, and proclaim to you the eternal life which was with the Father and was made manifest to us - that which we have seen and heard we proclaim also to you, so that you may have fellowship with us; and our fellowship is with the Father and with his Son Jesus Christ. And we are writing this that our joy may be complete. This is the message we have heard from him and proclaim to you, that God is light and in him is no darkness at all. If we say we have fellowship with him while we walk in darkness, we lie and do not live according to the truth; but if we walk in the light, as he is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus his Son cleanses us from all sin.

Ἰωάννου α' 1:1-7

Ὁ ἦν ἀπ' ἀρχῆς, ὁ ἀκηκόαμεν, ὁ ἐωράκαμεν τοῖς ὀφθαλμοῖς ἡμῶν, ὁ ἐθεασάμεθα, καὶ αἱ χεῖρες ἡμῶν ἐψηλάφησαν περὶ τοῦ λόγου τῆς ζωῆς. Καὶ ἡ ζωὴ ἐφανερώθη, καὶ ἐωράκαμεν, καὶ μαρτυροῦμεν, καὶ ἀπαγγέλλομεν ὑμῖν τὴν ζωὴν τὴν αἰώνιον, ἣτις ἦν πρὸς τὸν πατέρα, καὶ

ἐφανερώθη ἡμῖν. Ὁ ἐωράκαμεν καὶ ἀκηκόαμεν, ἀπαγγέλλομεν ὑμῖν, ἵνα καὶ ὑμεῖς κοινωνίαν ἔχητε μεθ' ἡμῶν· καὶ ἡ κοινωνία δὲ ἡ ἡμετέρα μετὰ τοῦ πατρὸς καὶ μετὰ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ χριστοῦ· καὶ ταῦτα γράφομεν ὑμῖν, ἵνα ἡ χαρὰ ἡμῶν ἡ πεπληρωμένη. Καὶ ἔστιν αὕτη ἡ ἀγγελία ἣν ἀκηκόαμεν ἀπ' αὐτοῦ καὶ ἀναγγέλλομεν ὑμῖν, ὅτι ὁ θεὸς φῶς ἐστίν, καὶ σκοτία ἐν αὐτῷ οὐκ ἔστιν οὐδεμία. Ἐὰν εἰπῶμεν ὅτι κοινωνίαν ἔχομεν μετ' αὐτοῦ, καὶ ἐν τῷ σκότει περιπατῶμεν, ψευδόμεθα, καὶ οὐ ποιοῦμεν τὴν ἀλήθειαν· ἐὰν δὲ ἐν τῷ φωτὶ περιπατῶμεν, ὡς αὐτὸς ἐστίν ἐν τῷ φωτί, κοινωνίαν ἔχομεν μετ' ἀλλήλων, καὶ τὸ αἷμα Ἰησοῦ χριστοῦ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ καθαρίζει ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἁμαρτίας.

The Gospel Lesson – Sunday, May 8, 2022

The Reading is from Mark 15:43-47; 16:1-8

At that time, Joseph of Arimathea, a respected member of the council, who was also himself looking for the kingdom of God, took courage and went to Pilate, and asked for the body of Jesus. And Pilate wondered if he were already dead; and summoning the centurion, he asked him whether he was already dead. And when he learned from the centurion that he was dead, he granted the body to Joseph. And he bought a linen shroud, and taking him down, wrapped him in the linen shroud, and laid

him in a tomb which had been hewn out of the rock; and he rolled a stone against the door of the tomb. Mary Magdalene and Mary the mother of Joses saw where he was laid. And when the Sabbath was past, Mary Magdalene, and Mary the mother of James, and Salome, bought spices, so that they might go and anoint him. And very early on the first day of the week they went to the tomb when the sun had risen. And they were saying to one another, "Who will roll away the stone for us from the door of the tomb?" And looking up, they saw that the stone was rolled back; for it was very large. And entering the tomb, they saw a young man sitting on the right side, dressed in a white robe; and they were amazed. And he said to them, "Do not be amazed; you seek Jesus of Nazareth, who was crucified. He has risen, he is not here; see the place where they laid him. But go, tell his disciples and Peter that he is going before you to Galilee; there you will see him, as he told you." And they went out and fled from the tomb; for trembling and astonishment had come upon them; and they said nothing to anyone, for they were afraid.

Κατὰ Μάρκον 15.43-47, 16.1-8

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐλθὼν Ἰωσήφ ὁ ἀπὸ Ἀριμαθαίας, εὐσχήμων βουλευτῆς, ὃς καὶ αὐτὸς ἦν προσδεχόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, τολμήσας εἰσῆλθε πρὸς Πιλάτον καὶ ᾔτησατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. ὁ δὲ Πιλάτος ἐθαύμασεν εἰ ἤδη τέθνηκε, καὶ προσκαλεσάμενος τὸν κεντυρίωνα

ἐπηρώτησεν αὐτὸν εἰ πάλαι ἀπέθανε· καὶ γνοὺς ἀπὸ τοῦ κεντυρίωνος ἔδωρήσατο τὸ σῶμα τῷ Ἰωσήφ. καὶ ἀγοράσας σινδόνα καὶ καθελὼν αὐτὸν ἐνείλησε τῇ σινδόνι καὶ κατέθηκεν αὐτὸν ἐν μνημείῳ, ὃ ἦν λελατομημένον ἐκ πέτρας, καὶ προσεκύλισε λίθον ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου. ἡ δὲ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ Ἰωσὴ ἐθεώρουν ποῦ τίθεται. Καὶ διαγενομένου τοῦ σαββάτου Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου καὶ Σαλώμῃ ἠγόρασαν ἀρώματα ἵνα ἐλθοῦσαι ἀλείψωσιν αὐτόν. καὶ λίαν πρωΐ τῆς μιᾶς σαββάτων ἔρχονται ἐπὶ τὸ μνημεῖον, ἀνατείλαντος τοῦ ἡλίου. καὶ ἔλεγον πρὸς ἑαυτάς· τίς ἀποκυλίσει ἡμῖν τὸν λίθον ἐκ τῆς θύρας τοῦ μνημείου; καὶ ἀναβλέψασαι θεωροῦσιν ὅτι ἀποκεκύλισται ὁ λίθος· ἦν γὰρ μέγας σφόδρα. καὶ εἰσελθοῦσαι εἰς τὸ μνημεῖον εἶδον νεανίσκον καθήμενον ἐν τοῖς δεξιοῖς, περιβεβλημένον στολὴν λευκὴν, καὶ ἐξεθαμβήθησαν. ὁ δὲ λέγει αὐταῖς· μὴ ἐκθαμβεῖσθε· Ἰησοῦν ζητεῖτε τὸν Ναζαρενὸν τὸν ἐσταυρωμένον· ἡγέρθη, οὐκ ἔστιν ὧδε· ἴδε ὁ τόπος ὅπου ἔθηκαν αὐτόν. ἀλλ' ὑπάγετε εἰπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ καὶ τῷ Πέτρῳ ὅτι προάγει ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν· ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε, καθὼς εἶπεν ὑμῖν. καὶ ἐξελθοῦσαι ἔφυγον ἀπὸ τοῦ μνημείου· εἶχε δὲ αὐτὰς τρόμος καὶ ἔκστασις, καὶ οὐδενὶ οὐδὲν εἶπον· ἐφοβοῦντο γάρ.

H A P P Y
Mother's Day



Ukraine Donations Continue

Please continue providing items for Ukraine.

The need is still present, and your help is very appreciated.

SAVE THE DATE

May 15	Monthly Library Memory Project Update
	Mother's Day Dinner 4pm to 7pm at the Community Center
May 22	General Assembly
June 4	Gyro Drive Thru
June 5	Scholarship Sunday
Sept 16-18	GLENDI 2022

ANNOUNCEMENTS

Monday May 9

Greek Preschool 5:30 p.m.

Board of Directors 7 p.m.

Tuesday May 10

Library Memory Project Zoom Picture ID 7 p.m.

Wednesday May 11

Bible Study 11 a.m.

Daughters of Penelope 6:30 p.m.

Thursday May 12

AHEPA 7 p.m.

Sunday May 15

Orthros 8:45 a.m.

Divine Liturgy 10:00 a.m.

One Year memorial for Mary Tosi

Library Memory Project Monthly Update

Mother's Day Dinner 4 p.m.—7.p.m

This morning we will be offering a 40 day memorial service in loving memory of George Millios. May his memory be eternal.

On Sunday May 15 we will be offering a one year memorial for Mary Tosi. May her memory be eternal.

Van and Joanna Christy Scholarship Fund Applications are now available. This scholarship is available for graduating high school seniors located in Manchester or its surrounding communities who are of Greek origin or descent. The deadline for this scholarship is June 30, 2022. The scholarships are available on the St. George Facebook Group or in the church office.

GLENDI AD BOOK

Ask a business you frequent if they would like to put an ad in the GLENDI ad book! It could be the car wash, your favorite breakfast restaurant, pet sitter, or community group! Think about what kind of places you want to see ads for, and ask those types of businesses. Help us create a superb ad book this year.

The worst response is a no, so thank them anyway. The best response is a yes, and we thank you for that!

“WOMAN, WHY DO YOU WEEP?”

Today we celebrate the Sunday of the MYRRHBEARING WOMEN. While the various Gospel accounts differ in respect to the number of women who dutifully pursued the task of returning to the tomb to anoint the Body of the Lord, there is no doubt as to which has attained the most notoriety: MARY MAGDALENE.

Mary was from the town of Magdala by the Sea of Galilee. After being freed from the possession of seven demons by Christ, she became a faithful follower of His, ministering to Him during His lifetime, and loyally remaining with Him at the dark hour of His Crucifixion. Her devotion was rewarded, for, according to the Gospel of St. John, she had the privilege of being the first person to encounter the Risen Christ. After assuring the grieving Mary that, indeed, He was truly alive, Jesus instructed her to return to the Apostles with this message: “Say to them ‘I am ascending to My Father and Your Father, and to My God and Your God’.”

According to the Sacred Tradition, Mary Magdalene went to Rome shortly after this and went before Tiberias Caesar, presenting him with a red egg and greeting him with the words: “Christ is risen!” It is believed that she convincingly denounced Pilate to Caesar for his unjust condemnation of Jesus, causing Pilate to be removed from his position in Jerusalem.

After leaving Rome, Mary Magdalene journeyed to Ephesus, where she assisted St. John the Evangelist with his missionary efforts. It was here that she died peacefully, and was laid to rest. In 890 A.D., her remains were taken to Constantinople, where they were buried in a chapel where Lazarus was said to have also been buried.

Christ Is Risen! Truly He Is Risen!

Χριστος Ανεστη! Αληθως Ανεστη!

Orthodox Christians around the world celebrate Pascha and the Resurrection of Our Lord and Savior Jesus Christ. For 40 days after Pascha, Orthodox Christians greet one another with "*Christ Is Risen*" and they respond with "*Truly He Is Risen*". Have you ever wondered how you would offer this greeting in one of the various languages of the world?

Albanian: Krishhti Unjall! Vertet Unjall!

Arabic: Al Maseeh Qam! Haqqan Qam!

Armenian: Christos harjav i merelotz! Orhniale harutjun Christosi!

Church Slavonic: Christos Voskrese! Voistino Voskrese!

English: Christ Is Risen! Truly He Is Risen!

French: Le Christ est ressuscite! il est vraiment ressuscite!

German: Christus ist auferstanden! Wahrhaft auferstanden!

Greek: Christos Anesti! Alithos Anesti!

Greek: Χριστος Ανεστη! Αληθως Ανεστη!

Italian: Cristo e' Risorto! Veramente e' Risorto!

Latin: Christus Resurrectus Est! Vere Resurrectus Est!

Portuguese: Cristo Ressuscitou! Em Verdade Ressuscitou!

Romanian: Hristus A Inviat! Adeverat A Inviat!

Russian: Khristos Voskrese! Voistinu Voskrese!

Serbian: Hristos Vaskrese! Vaistinu Vaskrese!

Spanish: Cristo ha resucitado! En verdad, esta resucitado!

The Children's Word

"Let the little children come to me, and do not forbid them, for to such is the Kingdom of Heaven." Mark 10:14

Sunday, May 8, 2022

Volume 10, Issue 19

A Ministry of the
Orthodox Christian Network



Sadness to joy

Have you ever visited the grave of a friend or a relative? Maybe you brought some flowers to put there, or maybe you visited to say a prayer.

Today we remember a group of women who woke up early one morning to visit the grave of somebody they loved very much, our Lord, Jesus Christ. They brought bottles of myrrh so that they could give the tomb a sweet smell. On the way, they were sad and worried. They knew a big stone lay across the tomb, and they wouldn't be able to get inside. But when they got to the tomb, they were amazed! The huge stone was rolled away, and an angel was inside!



"You seek Jesus of Nazareth, who was crucified. He is risen!" said the angel. Later, we see how their sadness turned into joy! Sometimes, we might think about what God has planned for us, how He opened heaven for us so that we can be with Him forever. In heaven, there is no pain or suffering. When we think about that, our sadness will turn to joy too!

The angel told the women to tell everybody the good news. We can also tell people the good news when we say, "**Christ is risen!**"

Today, we remember the love these women had for their Lord. And we know we can try to follow their example too!

WORD SEARCH

Can you find these words in the jumble?

Baptism
Christopher
Faith
Feasting
Humble
Myrrh
Risen
Stone
Women

V	O	L	G	Q	Q	H	O	H	U	Z	K	L	C	V
P	Y	B	W	Y	I	Q	P	R	R	I	N	H	S	W
H	P	I	H	O	Z	C	R	R	Q	H	R	E	G	E
R	I	S	E	N	M	A	R	Y	D	I	N	F	N	W
W	V	J	E	J	A	E	A	M	S	G	M	O	I	B
Y	C	Y	A	U	W	E	N	T	M	I	T	X	T	C
S	N	C	M	P	W	N	O	E	L	S	M	J	S	X
X	F	M	S	I	T	P	A	B	L	G	W	T	A	P
C	A	M	R	M	H	O	G	R	C	B	U	D	E	K
J	I	J	X	E	A	Q	H	A	X	H	M	R	F	B
F	T	H	R	H	X	Z	J	C	N	U	R	U	V	J
H	H	D	Y	K	H	J	N	U	G	X	D	H	H	B
A	W	H	U	C	B	S	O	E	V	I	F	B	L	P
O	K	R	C	W	E	Z	R	R	H	T	B	N	Y	M
S	N	K	Y	U	R	S	N	P	P	C	Y	I	K	U

WHAT'S IN AN ICON?

Do you know the Myrrh-bearing women, who visited Jesus's tomb?

Here we have Saints Mary Magdalene, Mary (the wife of Cleopas), Joanna, Salome, Martha and Mary (the sisters of Lazarus), and Susanna.



SAINT CHRISTOPHER

WE CAN ALL CARRY CHRIST!

Do you have a name that means something? Maybe you have looked up the meaning of your name. The name "Sarah" means "princess." The name "Philip" means "lover of horses."

Tomorrow, we celebrate Saint Christopher, whose name means "The one who carried Christ." In the icon, you can see a young Jesus on Saint Christopher's shoulder. St. Christopher was a big, strong man, and one story about him says that he would carry people back and forth across a river. Once, he even carried Christ on his shoulder, and he wanted to become Christian after that.



We don't know if this is a true story, or just a legend, or maybe that the story really meant that Christopher carried Christ in his heart after his baptism. We know that part is true, for sure. Christopher was a pagan, who worshiped false gods. The biography of Christopher says that he was a very ugly man. His face was something nobody even wanted to look at. But after Christopher chose to become a Christian, he was baptized, and his whole appearance changed. He was gentle, and humble, and had a sweet face. Everyone around him knew that Christopher had changed. Later, Christopher even was martyred because he wouldn't give up his strong faith.

We can try to follow St. Christopher's example. Always remember that when you became a Christian, you changed too! And you carry Christ in your heart too!

We celebrate Saint Christopher on Monday, May 9th (OC: May 22nd).

“He is risen! He is not here.”

·THE MYRRHBEARERS·



The Children's Word is a weekly bulletin for Orthodox Christian young people. Copyright 2022 Alexandra Houck.
Email is [orthodoxchildrensword \(at\) gmail.com](mailto:orthodoxchildrensword(at)gmail.com). Find it each week at myocn.net.